



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 4254-11:2011

01-junij-2011

Nadomešča:

SIST EN 704:1999+A1:2009

Kmetijski stroji - Varnost - 11. del: Pobiralne naprave pri balirkah (ISO 4254-11:2010)

Agricultural machinery - Safety - Part 11: Pick-up balers (ISO 4254-11:2010)

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 11: Sammelpressen (ISO 4254-11:2010)

Matériel agricole - Sécurité - Partie 11: Ramasseuses-presses (ISO 4254-11:2010)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 4254-11:2010

SIST EN ISO 4254-11:2011
http://www.sist.si/log/standards/sist-en-iso-4254-11-2010-6399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011

ICS:

65.060.50 Oprema za spravilo pridelkov Harvesting equipment

SIST EN ISO 4254-11:2011

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 4254-11:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 4254-11

December 2010

ICS 65.060.50

Supersedes EN 704:1999+A1:2009

English Version

**Agricultural machinery - Safety - Part 11: Pick-up balers
(ISO 4254-11:2010)**

Matériel agricole - Sécurité - Partie 11: Ramasseuses-
presses (ISO 4254-11:2010)

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 11: Sammelpresen ISO
4254-11:2010)

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
Annex ZA	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>

Foreword

This document (EN ISO 4254-11:2010) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 704:1999+A1:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC. It is intended to be used together with EN ISO 4254-1:2009, *Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2008)*, and EN 15811:2009, *Agricultural machinery — Guards for moving parts of power transmission — Guard opening with tool (ISO/TS 28923:2007 modified)*.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The following major changes were introduced:

- deletion of the reference to prEN 1553:1998, *Agricultural machinery — Agricultural self-propelled, mounted, semi-mounted and trailed machines — Common safety requirements*, and replacement with EN ISO 4254-1:2009, *Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2008)*;
- deletion of the requirements related to the guarding of moving parts for power transmission dealt with in EN 15811:2009, *Agricultural machinery — Guards for moving parts of power transmission — Guard opening with tool (ISO/TS 28923:2007 modified)*;
- inclusion in the Scope of combination of pick-up balers with wrappers (and new requirements from 5.2.7 to 5.2.7.2.4);
- new requirements for feeding elements designed as augers (5.2.3.1, second sentence, and new 5.2.3.2);
- new requirements on automatic starting systems (5.2.4);
- new requirements on manual feeding of twine (5.2.5);
- new requirements on changing of knives (5.2.6);
- modification on requirements against hazards related to clearing blockages (5.4.1.1 and 5.4.1.2);
- new requirements on bale ejection door (5.4.2.1 second sentence and 5.4.2.2).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia,

EN ISO 4254-11:2010 (E)

Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 4254-11:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 4254-11:2010 without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements, except *Essential Requirements 1.1.4, 1.1.7, 1.1.8 (self-propelled machines only), 1.2.1, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.8.1, 1.4.2.1 (2nd paragraph), 1.5.5 (self-propelled machines only), 1.5.8, 1.5.9, 1.7.4.2 u), 3.3.2, 3.3.3, 3.4.3 and 3.6.3.1* of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 4254-11:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
4254-11

First edition
2010-12-15

Agricultural machinery — Safety —
Part 11:
Pick-up balers

Matériel agricole — Sécurité —

Partie 11: Ramasseuses-presses

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>



Reference number
ISO 4254-11:2010(E)

© ISO 2010

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2010

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 List of significant hazards	2
5 Safety requirements and/or protective measures.....	4
5.1 General	4
5.2 Requirements for all types of balers	4
5.3 Requirements for rectangular balers	8
5.4 Requirements for round balers.....	12
6 Verification of the safety requirements and/or protective measures	13
7 Information for use.....	13
7.1 Operator's manual.....	13
7.2 Marking.....	14
Bibliography.....	15

[SIST EN ISO 4254-11:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3534fcab-311f-469b-b399-6c88d4ef5c5a/sist-en-iso-4254-11-2011>